

12006

5747 К

ем балалар әдебиеті

## Р.Э. РАСПЕ

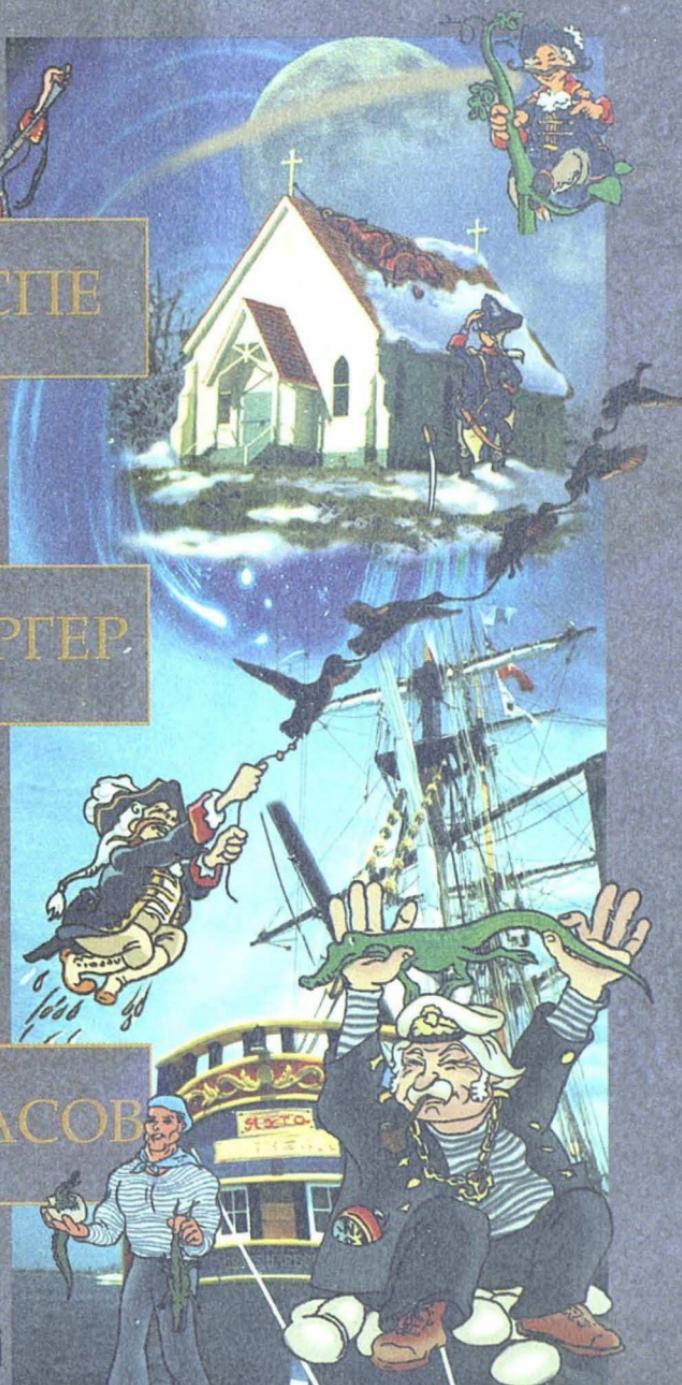
Мюнхгаузеннің  
хикаялары

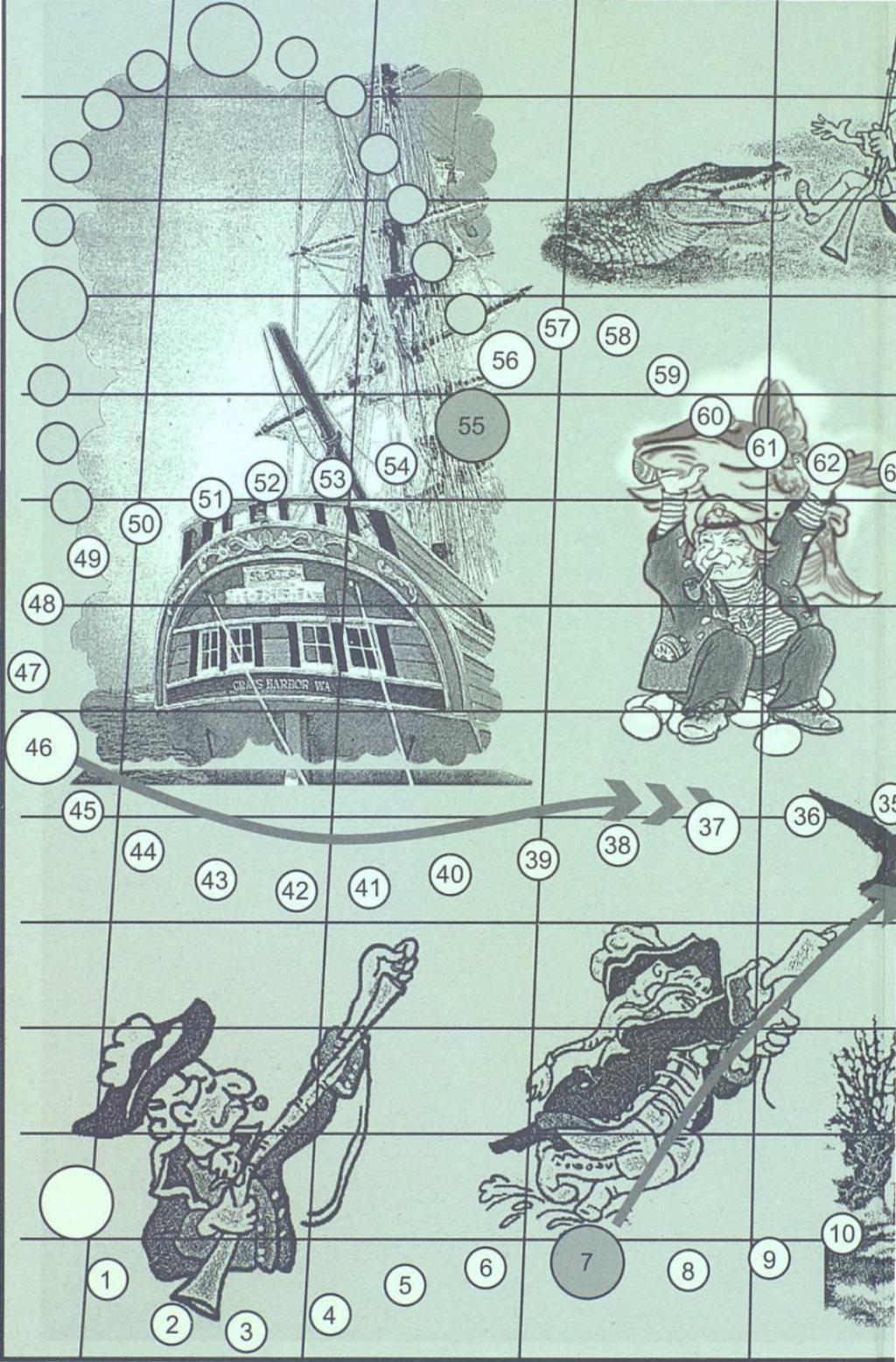
## Г.А. БЮРГЕР

Барон  
Мюнхгаузеннің  
басынан откен  
ғажайып  
оқиғалары

## А. НЕКРАСОВ

Капитан  
Врунгельдің  
басынан кешкендери





1 2006/5747

# ОЙНА

Мюнхгаузенің  
хикаялары







Әлем балалар әдебиеті







Әлем балалар әдебиеті

Р.Э. РАСПЕ

Мюнхгаузеннің  
хикаялары



Г.А. БЮРГЕР

Барон Мюнхгаузеннің  
басынан откен  
ғажайып оқиғалары



А. НЕКРАСОВ

Капитан Врунгельдің  
басынан кешкендері

АЛ-Т 16 165

Алматы

«Балауса» баспасы

2005

Қазақстан Республикасы Мәдениет, ақпарат жөне спорт министрлігі Ақпарат жөне мұрагат комитетінің «Әлеуметтік маңызды әдебиет түрлерін өзірлеу жөне шыгару» бағдарламасы бойынша шыгарылып отыр.

Ақылдастар алқасы:

Есемжан Қосубаев  
Сламбек Тәуекел  
Қадыр Мырза Әли-Төрага  
Әлібек Асқаров  
Абылайхан Құлбаев  
Әбілмәжін Жұмабаев  
Оразақын Асқар  
Сұлтан Қалиев

P 21 Распе Р.Э. Мюнхгаузенің хикаялары. Аударған О.Әубекіров. Бюргер Г.А. Барон Мюнхгаузенің басынан өткен оқигалары. Аударған С.Даумов. Некрасов А. Капитан Врунгельдің басынан кешкендери. Аударған Е.Өтетілеуов. Құрастырган: О.Асқар. – Алматы: «Балауса» баспасы, 2005. – 304 бет.

Бұл өлем балалар әдебиетіне арналған 50 томдықтың бірі.

ISBN 9965-672-28-8

Неміс жазушысы Рудольф Эрих Распенің жинап, өндеп бастыруымен жарық көрген бұл шыгарма, Еуропага кеңінен тараған күлдіргі ертегелер.

Осы сатиравық повестің Г.Бюргер жинап, құрастырган варианты да оның занды жалғасындағы қызықты оқылады.

Тақырып жағынан өз ара үндес А.Некрасовтың «Капитан Врунгель» атты шыгармасы да Мюнхгаузеннен алған оқырман әсерін толықтыра түседі.

P 4703010100  
411(05)-05

ISBN 9965-672-28-8

ББК 84 нем 7-44

© «Балауса» баспасы, 2005  
© Құрастырушы О. Асқар  
© Дизайнер Ж.Болатаев

## Алғысөз

«Мюнхгаузен хикаяларына» негіз болып отырған таңгажайып күлдіргі өңгімелер Германияда XVIII ғасырда өмір сүрген Мюнхгаузеннің басынан кешкен оқиғалары. Бұл оқиғаларды өзі айтты ма, басқа біреу ойдан шығарды ма, ол арасы белгісіз. Бізге мәлімі тек неміс жазушысы Э.Распе сол өңгімелерді жинап 1781 жылы жарық көрген шығарма. Ал, Г.А.Бюргер де бұл оқиғаларды өзінше жазып жариялады. Мюнхгаузен туралы осы екі шығармаға қосымша Капитан Врунгельдің басынан кешкендері туралы тәменде С.Махалковтың арнайы түсініктемесін ұсынып отырмыз.

Қырық жылдам астам бұрын мен қолжазба күйінде Андрей Некрасовтың «Капитан Врунгельдің басынан кешкендері» хикаятын оқып шыққам.

Одан ержүрек капитанның өзінің сергек серіктегі Лом және Фукспен бірге «Апат» атты желкенді қайыкпен жер шарын айналып жүзіп шығуға аттанғанын біліп едім.

Содан бері әлемде көп өзгеріс болды. Біздің планетаның картасы басқа түрге ие болды, адам гарышқа шықты, атом кемелері бұрын өткел бермес мұздарды жарып, жол салды... Жұрт жана қуаныштар мен жанаша қамқарекеттермен қуанышты. Бұл уақыт ішінде көптеген жана кітаптар пайда болды.

Ал «Апат» атты кішкене яхта балалар әдебиетінің шексіз мұхитында әлі күнге дейін жоғала қойған жоқ. Көптеген әдеби кемешіктерді артына қалдырған капитан Врунгель бұрынғыдай, алған бағытынан адаспай,

өз оқушыларының жүргінен сеніммен жол тауып келді.

Миллиондаған ұл-қыздар үшін капитан Врунгель мактандаш Мюнхгаузен, ержүрек Робинзон немесе соткар Том Сойер сияқты сүйікті кейіпкерге айналды.

«Капитан Врунгельдің басынан кешкендерінің» алғашқы оқырмандарының көвшілігі бүгінде – аталар мен әжелер. Бұл кітаптың бірінші басылымдары қазір қолға түспейтін дүниеге айналды. Ал капитан Врунгель болса, зейнеткерлікке өзір асығатын түрі жоқ. Ол бүгінде өзінің аса маңызы да қажетті жұмысын атқаруда: оқырмандарға көңілді сөттер сыйлап, оларды ауыртпалық пен қыншылықтарды құліп жүріп женуге үйретеді.

Бұл кітаптың бетін алғаш рет ашушиларға мен сөл қызғана қараймын: олар талай қызықты бастарынан кешіріп, мүмкін, теңізге құштар болар да, ен кемі, құмарынша күлкіге бір батар.

*Сергей Михалков*

Р.Э. РАСПЕ

Мюнхгаузеннің  
хикаялары

*Аударған*

*Оспанхан Әубекіров*



© «Художественная литература», 1960

© Казакша «Қазмемкөркемәдеббас», 1966

© Казакша «Жалын» баспасы, 1983





Жерде жағынан көзүт-пүрәйдің күдірмейтін табада  
дег жүргөн көр атында разын мансабынан көз  
шынында жағынан көзүт-пүрәйдің күдірмейтін табада  
нің оңайлықтарынан көзүт-пүрәйдің күдірмейтін табада  
жайлы да отырып оның күдірмейтін табада жағынан  
көзүт-пүрәйдің күдірмейтін табада жағынан көзүт-пүрәйдің

## ЖЕР БЕТИНДЕГІ ЕҢ ШЫНШЫЛ АДАМ

**К**онқақ мұрын, кішкентай шал от басына жайға-  
сып алып, өзінің басынан кешкен хикаялары  
жайлы гuletеп соғып отыр.

Қасындағылары өтірік күліп, қасақана қоштаған бо-  
лады.

— Ой, қасқа! Жаса, Мюнхгаузен! Ал бұл қасқаның  
олармен ісі жоқ.

Айға ұшып барып үш аяқты адамдардың арасында  
болғаны, өзін ғаламат үлкен дию балықтың жұтып қой-  
ғаны, мойыны үзіліп басынан айрылып қалғаны жайлы  
небір сүмдүкты бүйрекі бұлк етпей соға береді.

Бірде ерікken біреу мұның әңгімесін тындайтындей  
тойған соң, қолды бір-ақ сілтепті:

— Қой, мұның бәрі сандырақ! Өмірде болмайтын шикі  
сөз. Бұған шалың шамданып, мұрның тартып былай  
дейтін көрінеді:

— Мен танитын бегің де, биң де, сұлтаның да мына  
бізді дүниедегі ең бір шыншыл адам деп есептейтін, шы-  
рафым.

Тыңдалап отырған жұрт одан әрмен санын сабалап  
күледі.

— Мюнхгаузен — шыншыл адам, ә?! Ха-ха-ха! Ха-ха-  
ха! Ха-ха!

Ал Мюнхгаузен болса ойында ештеме жоқ, бұғының  
шекесіне өскен гажайып ағаш жайлы әңгімесін жалғастыра  
береді.

— Алжыған-ау, ағашы несі? О заман да бұ заман  
бұғының басына ағаш өсуші ме еді?

— Өседі. Өскенде қандай, көдімгі шие ағашы.  
Жемісінің дәмі қандай. Тіл үйіреді...

Сол әңгімелердің бәрі түп-түгел осы кітапта жазылған.

Жер бетінде Мюнхгаузен деген дәкейден өткен шынышыл адамның болған-болмағанын оқып көріп өздерің пайымдарындар.

## АСПАНДАҒЫ АТ

**А**тыма мініп алып, Ресейге қарай бет алдым.  
Қақаған қыс еді. Жапалақтап қар жауып тұр.

Бір кезде атым болдырып, тәлтіректей бастады. Өзім де көзім еріксіз жұмылып, қалғып-мұлгіп келемін. Тіпті аттан ауып түсіп қалсам да сезетін емеспін. «Құдайы қонақпын» деп құлай кететін жақын арада ел көрінбейді.

Не істеуім керек?

Елсіз-күнсіз айдалада жатуға тұра келді.

Төнірек жылан жалағандай, қылайған қылпық жоқ. Қар астынан тек бір кішкентай таяқ көрінгені.

Таяққа дірдек қаққан атымды өрең байладым да, өзім сол жерге құлай кетіп, қор ете түстім.

Аузымнан суым ағып көп үйқтасам керек. Қозімді ашып алсам, айдалада емес, ауылда жатырмын. Астапыралла, ауыл деймін-ау, кәдімгі қалашықта жатырмын. Жан-жагымның бәрі түтіндепткен үй.

Бұл не сүмдық! Мен өзі қайда жатырмын? Мынау үйлер бір түннін ішінде жер астынан жапырлап шықты ма?

Ойбай-ау, айтпақшы, атым қайда?

Түкке түсінбей, жынын алдырған бақсыша мәңгіріп көп отырдым. Бір кезде жылқының кісінегенін құлағым шалып қалды. Апыр-ау, мына кісінеген менің атым ғой.

Қайда жүр өзі?

Әлгінің кісінегені аспан жақтан естіледі.

Талтайып тұрып аспанға қараймын, мына қызықты караныз.

Менің атым шіркеудің түу үшар басында салбырап тұр. Көк тіреп тұрган кірестің дәп өзіне байланыпты.

Істің мән-жайына сөлден соң түсіндім.

Кеше кеште қалың жауған қар бұл қалашықты үй-

мүйімен адам-мадамымен түгел басып қалыпты. Таяқша деп жұргенім қар астында қалған шіркеу кіресінің ұшы екен.

Онысы кірестің ұшы екенін итім біле ме, қазық екен дедім де, атымды байлай салдым! Бақсам, тұнде аяқ астынан күн жылынып қар еріпті де, мен бейбақ қорылданған күйі жерге түсіп қалыптын.

Мандайының соры бес елі бейшара атым салбыраған күйі төбеде қалып қойыпты. Көк тіреген кірескесе байланған ат кісінемек түгіл, шыңғырса да жерге түсе алмайды гой..

Ал енді, не тірлік істейу керек?

Ойланып тұратын уақыт жоқ, тапаншамды суырып алып, аспандағы атымның тізгінін дәлдеп тұрып тартып қалдым.

Тізгіні қызып түсіргендей қақ бөлінді.

Атым да жерге дік етіп түсе қалды.

Сабазыма қарғып міндім де, заулатып тарттым да кеттім.

## ШАНАГА ҚАСҚЫР ЖЕГІП КӨРДІНДЕР МЕ?

**К**ыстың күні қоқызып атпен жүру ақымақтың ісі екен. Ең ракаты шана. Керемет бір шана сатып алдым да, аттың басын қоя бердім.

Күн бата орманға кеп кірдім. Көзім ілініп барады екен, есі кетіп кісінеген жылқының даусын естігенім. Ай сүттей жарық еді, жалма-жан жан-жағыма қарасам, артымда бір қасқыр аузын арандай ашып сабап келеді екен.

Есімнен танып қала жаздадым.

Көзді шарт жұмызып, шананың түбіне бүк түсіп жата қалдым.

Жан тәтті гой, ат байғустың да безгелдегі шығып безіп барады. Азу тісі сақылдал, көзі қарайған қасқыр тұра құлағымның түбінен өткендей болды.

Құдай жарылқағанда қасқырың маган пыскырып та қараган жок.

Әлгі сойқан менің басымнан қарғып өтіп, азынатып бара жатқан бейшара атыма ауыз салды.

Ә дегенде-ақ атымның артқы аяғы, жамбасы-мамбасымен түгелдей қасекенің аузына кірді де кетті.

Корыққаны ма, үріккені ме, атымның алдыңғы екі аяғы өлі шауып келеді. Бақа жұтқан жыландаі қасқыр атымды бірте-бірте қылғыта берді.

Бір кезде есімді жиган соң қамшыны қолға алып, қасекенді құйрықтан айда кеп саба!

Жалмауызға да жан керек екен, ойбайладап ұлып алға ұмтылды.

Атымның бас жағы өйтеуір қасқырга жем болмай қамыт-сайманнан сыпырылып түсті. Ал қасқырдың өзі аттың орнына шілия-қамытқа киіліп, шанаға жегілді де қалды.

Шанаға атша жегіліп қалған қасқыр қалай құтылсын?

Әкесін танытып бұзаубас қамшымен, ойдә, сабап келемін.

Қасқыр да аяқ-қолы жерге тимей жын құғандай ұшып келеді.

Зымырағанымыз сонша, екі-үш сағаттың ішінде желіп отырып, Петербургтен бір-ақ шықтық.

Аң-таң болған Петербург жүрті көшеге топ-тобымен жүгіре шығып, шанаға айдаһардай қасқыр жеккен батырды көргенде талып қала жаздады.

## КӨЗДІҢ ОТЫ

П етербургтегі өмір бір дәурен еді, шіркін.

Аңға жиі-жиі шығушы едім. Құдайдың құтты күні неше түрлі қызықты хикаяларды бастан кешірген сол кездерді ойласам есім ауып қалады.

Мынадай бір оқига әлі есімде.

Менің жатын бөлмемнің терезе жағындағы дариядай көлде, көгермей кетейін, қанатты құстың неше түрлісі өріп жүруші еді. Бір күні терезеден сол көлде мыңғырып жүрген жабайы үйректі көріп қалдым.

Мылтығымды ала-мала далаға жүгіріп шықтым.

Асып-сасып, аптығып шығып келе жатқанда, есікке басымды тарс соғып алып көзімнің оты жарқ етті. Оған да қарағам жоқ, безіп келем.

Безгеннен-безіп отырып көлге келдім. Быттиған семіз үйректің біреуін көздел тұрып атайын десем – масқара, білтелі мылтығым от алмайды. Шақпағы жоқ. Ал шақ-пақсыз ол мылтықты сабасан да от шықпайды.

Шақпақ ушін үйге жүгіру керек пе? Оған дейін үйректен бүйрек те қалмай ұшып кетеді. Не істерімді білмей құдайды қарғап отырғанда, басыма тарс етіп бір ақыл түскені.

Құлаштап-құлаштап тұрып бар күшіммен он көзіме сақ еткізіп періп кеп жіберіп едім, көзімнен от найзагайдай үшқындалады. Сол сәтте мылтығым да от алып, тарс ете түсті.

Иө! От жарқ етті, оқ-дәрі қарқ етті. Мылтық сарт етті. Мен бір оқпен быттиған-быттиған он үйрек атып алдым.

Сіздерге де айтқан ақылым болсын: от жоқ жағдайда оны он көзінізден ұрып шығаруға болады.

## ТАҢҒАЖАЙЫП ОҚИҒА

**A**йтпақшы, тағы мынадай бір қызық бар.

Бірде күнұзак қаңғып-қанғып түк таппай, күн бата ну тоғай арасында үйрекі үйелеп жатқан үлкен көлге тап болдым. Өмірімде мұндай құжынаған үйрек көрген емеспін!

Масқара болғанда тарсылдатып ата-ата бірде-бір оқ қалмалты.

Дәп сол күні кешке құстың етін жегізем деп конак шақырып қойғанымды қайтерсін!

Мен өзі жаратылысымнан қонақжай, жомарт адаммын. Менің керемет аспаз екенімді күллі Петербург жүртшылығы білетін. Сөйте тұра үйге үйрексіз құр қол калай барамын?

Не істеудің амалын таппай басым қатып тұрғанда, дорбамда жатқан бір жапырақ май есіме түсті.

Ура! Бұл май үйректердің басын айналдыратын гажап сиқыр болады. Дереу майды алып ұзын, жінішке жіпке байлладым да, суға лақтырып жібердім.

Құ тамақ деген бөле ғой, үйректер көрген бетте барқылдасып майға қарай жүзе жөнелді.

Бұрын жеткен біреуі ай-шайға қарамай майды сылп еткізіп жүтты да жіберді. Майдың өзі сынаптай жылпылдан түр еді, үйректің асқазанына аялдамай құйрығынан бір-ақ шықты.

Сонымен өлгі алаңғасар үйректі жіпке өткізіп алдым.

Енкендең келген екінші үйрек майды қылқ еткізіп еді, оның да құйрығынан бір-ақ шықты.

Үйректер бірінен соң бірі май асаймыз деп келіп, шетінен жіпке тізіле берді. Он минут өтпей-ақ бүкіл үйрек жіпке моншақтай тізілді.

Ал енді мұның аны үшін қандай рақат екенін өздерініз айтқызбай-ақ түсініп отырған боларсыздар? Ендігі жұмыс үйректерді жіптен босатып алып, қазанға салуғана.

Не керек, достарым бір ынқылдан тоятын болды. Алайда мұншама быттиған үйректерді арқалап журу онайға түспеді.

Біраз жер жүрген соң иттей болдырдым. Бір кезде – мәссаган, безгелдек – үйректер мені көтеріп көкке ұшып барады.

Менің орнымда басқа біреу болса, сасқанынан есінен адасып қалар еді. Бірақ мен өйткенім жоқ, үйткені мен дегенің әрі ер жүрек, әрі тапқыр адаммын ғой.

Шапанымның етегінен руль жасап, не керек, ыңгайыма бұрып отырып, тура үйімнің төбесіне ұшып келдім.

Ал енді жерге қалай тусу керек? Ол да оңай болды! Мен секілді тапқыр адамға не дауа. Бірнеше үйректің мойнын бұрап жіберіп едім, ақырындан жерге түсе бастадым.

Дәлдегендей түп-тура өз үйімнің тутіндігінен түстім. Құлдырап отырып, пештің аузынан шыға келгенімде, аспазымның аң-тан бол тұрып қалғанын көрсөніз ғой, шіркін!

Менің бақытыма аспазым өлі от жақпаған екен.

## СҮМБІМЕН ҚҰР АТТЫМ

**Б**ұ тапқырлық дегенді қойсаңшы – керемет нәрсесінің бар. Бір күні жалғыз оқпен жеті құрды бір-ак атып алғаным бар. Содан кейін бұл Мюнхгаузен деген көкенді алдына жан салмаған дүниедегі ең бір асқан мерген деп дүшпандарымның өзі мойындасты. Тіпті бұрын-соңды мұндай мерген болып көрген емес деді-ау.

Қызықтың өзі былай болды.

Оқтың бәрін тауысып, аннан қайтып келе жатқанмын. Бір кезде дәп аяғымның астынан быттиған-быттиған жеті құр пыр етіп үшты да кетті. Әрине, бір қазан етті дәмін татпай үшырып жіберуге дәтін қайтып шыдайды.

Мен дереу мылтығымды оқтап алдым. Оғың жоқ болса немен оқтадың дейсіз гой. Сүмбінің дәп өзімен оқтадым! Кәдімгі мылтықтың өнешін тазалайтын сүмбінің өзімен оқтадым.

Сосын құрлардың артынан қуып барып, шошытып үшырдым да, көздел-көздел тартып қалдым. Бірінің артынан бірі тіzlіп бара жатқан құрдың жетеуін бірден сүмбім сүзіп алды. Іскекке тізген шашлықтай жетеуі алдыма кеп топ ете тусти.

Ал енді мына қызықты қараңыз. Әлгі жеті құрдың жетеуі де қуырылған құр болды. Иә, кәдімгі отқа қактап пісіргендей.

Пісіп түсетін жөні де бар екен. Оқ орнына атылған сүмбі қып-қызыл бол қызбай ма? Сол қып-қызыл сүмбі құрдың ішін жарып өткенде піспей не жаны қалсын!

«Піскен астың қүйігі жаман» дегендей отыра қалып бір тойып алдым.

## ИНЕМЕН ТУЛКІ АТТЫМ

**Б**ірде тапқырлық таптырмас ақыл болса, бұл жалғанда Мюнхгаузен деген көкеннен өткен тапқыр адам жоқ.

Бір күні мұлгіген орыс орманын аралап жүргенімде бұландаған қызыл түлкі тап болды.

Әлгі бәлекеттің терісінің құлпыруы сонша, оқ атып бүлдіргім келмеді.

Дереу мылтықтың көмейіндегі оқты суырып алғып, етікшінің тебен инесімен оқтадым да, тарс еткізіп тартып қалдым. Ағаштың түбінде жылтындаپ тұрған тұлқінің сойкан құйрығына тиіпті. Ағашқа құйрығын шегелеп қойғандай тұлкі салбырады да қалды.

Сосын қырық өрім қызыл қамшымды қолға алғып, ал кеп саба жон арқадан.

Әлгі сорлыны мес қылганым сонша, сізге өтірік маған шын, тұлқінің терісін тастап, тыр жалаңаш қүйінде тұра қашты. Ал терісін оққа жыртқызбай, бытырага тескізбей, бүтін қүйінде алғып қалдым.

## СОҚЫР ШОШҚА

 із деген, шырагым, небір қызықты көрдік қой.

 Бір күні қалың тогайды аралап келе жатсам, кішкентай жабайы торай жүгіріп келеді. Оның соңында қүйіннатқан шошқа.

Тарс еткізіп тартып қалып едім, мұлт кетті.

Бақсам, атқан оғым торай мен шошқаның қақ ортасынан өтіп кеткен еken.

Торай ышқына бір шыңғырды да, құйрығын шошаңдатып тогайға қойып кетті. Ал үлкен шошқа байлап қойғандай тырп етпей тұрды да қалды.

Мен ан-таңмын: бұл қашпай не ойлап тұр? Жаңына келіп қарасам, шошқаңыз соқыр еken. Қалай жүрерін білмей, дал болып тұрса керек. Ал тогай аралағанда торайының құйрығынан ұстап жүретінге үқсайды.

Әлгінде мен атқан оқ торайдың құйрығын қақ бөліп кетіпти.

Торай жарты құйрығымен жөніне кетті. Ал мына өгіздей шошқа торайсыз қайда баарын білмейді. Аузында торайының жарты құйрығы қалған, басқа дәрмен жок. Осы тұста ойыма тосян ақыл келді. Мен әлгінің аузында қалған жарты құйрықтың бір шетінен ұстап, шошқаны тұра үйге, қазанға қарай жетектеп алғып

кеттім. Сорлы шошқа торайым жетектеп келеді деп ойлаған болу керек, сонынан томпаң қағып желіп келеді.

Иә, тағы да қайталап айтайын, тапқырлық деген таптырмайтын ақыл!

## МЕН ҚАЛАЙ ҚАБАН ҰСТАДЫМ

**Е**нді бірде тоғайда маған жабайы қабанның өзі кезігіп қалды.

Қолымда мылтығым да жоқ еді, бұу пәлемен белдесу қынға соқты.

Жан тәтті екенін білесіздер, тырақайлап тұра қашып едім, әлгі иттің баласы тұра қуды. Егер мен бірінші кезіккен еменді паналамасам, құтырынып келе жатқан қабан шалғыдай тісімен бір жерімді орып кетер еді.

Жүйткіп келе жатқан қабан екпінімен кеп еменді сокқанда, шалғыдай тістері еменге қатты еніп кетіпті. Енді қайта шығара алмай ақымақ болып тұр екен.

– Әп бәлем, түстің бе қолға! – дедім еменнің артында тұрып. – Тұра тұр! Сен енді менен қашып құтыла алмайсың!

Тас тауып алып әлгінің тісін одан өрі батыра, қаға түстім. Босанып кетуі мүмкін гой. Сосын қыл арқанмен қылғындыра байлап арбаға жығып салдым да, жау тұтқындағандай мәз болып үйге алып келдім.

Аңшы достарым жагаларын ұстап, таң қалып жатыр. Мынадай айуан анды бір түйір ок шығармай, бір түйір жарақаттанбай, тірідей байлап өкелгеніме сенерін де, сенбесін де білмейді.

## ТАҢҒАЖАЙЫП БҰҒЫ

**А**йтпақшы, бұдан да өткен кызыққа тап болғаным бар.

Жол-жөнекей сатып алған тәтті шиемді жеп, тоғай аралап келе жатқанмын.

Бір кезде қарсы алдынан бұғы шыға келді, Мүйізі тоқсан тарау, жұтынып тұрган семіз бұғы екен!

Ал енді қырсыққанда бір оқ болсашы – дым жок!

Бұғы болса оғымның жок екенін білгендей қаннен-қаперсіз маған көзінің қызығымен қарап, оттап түр.

Әбүйір болғанда бірнеше шие қалыпты. Амал жоқ, мылтығымды шиенің сүйегімен оқтап алдым. Құлмей-ақ қойыңыз, тап кәдімгі шиенің сүйегімен оқтадым.

Толғап-толғап, тарс еткізіп едім, бұғы «адам болмай-сың!» дегендей басын шайқады. Шиенің сүйегі шекесіне сарт етіп тилюін тигенімен жанын шығарып жарақаттамады. Қыңқ демей бұғы жалт бұрылып, тоғайға қойды да кетті.

Дәу қазан еттен айрылып қалғаныма ішім удай ашыды. Бір жыл өткен соң мылтығымды сүйретіп, сол тоғайға тағы келдім. Былтыргы шиенің сүйегі жайлышқыраны, әрине, ұмытып кеткенмін!

Міне, қызық! Шекесінде, дәп қос мүйіздің екі арасында, мәуелі шие ағашы өсіп тұрған керім бұғы торс етіп тулат шыға келді. Мен есімнен танып қала жаздадым. Сымбатты бұғының басында мәуелі ағаш! Бұл ағаштың былтыргы мен атқан шиенің кішкентай сүйегінен өніп шыққанын бірден білдім. Бұжолы оғым көп еді, өлген жерін осы деп тарс еткіздім. Бұғы серен етіп шалқасынан түсті. Сөйтіп жалғыз оқпен бір қазан ет, бір қазан компот атып алдым. Бір қазан компот болатын себебі бұғының шекесіндегі ағаш уылжып піскен баданадай шиеге тұтасып түр екен.

Ал, шынымды айтсам, мұндай тәтті шиені мен өмірімде аузыма салып көрген емес едім.

## ТАМАША АҚЫЛ

**А**ле екенін білмеймін, тістері сақылдаған небір жауыз андар қас қылғандай қару-жарақсыз құркол жүргенде жиі кездеседі маған.

Тогай кезіп томпаңдал келе жатыр едім, қарсы алдымнан аузы кере қарыс қасқыр шыға келгені. Азу тісін ақситып тура мені жегелі келеді.

Не істеу керек? Зытқан жөн. Қайдагы?! Қасекен арс етіп атылды да, жығып салып кеудеме мініп алды. Міне,

енді кенірдегімді орып жібермекші. Менің орнында басқа бір мәнжубас болса есінен танып қалар еді. Мюнхгаузен деген дөкейді білесіздер гой, қынқ еткен жок. Мендей тапқыр, мендей қайсар адам жок кой, шіркін! Ойланбай әп-сөтте жұдырығымды аузына тығып жібердім. Тістеп алмасын деп қолымды өнешіне әріrek үнги тықылап, ныгарлап жатырмын. Қасқырдың жыны ұстап, ала көзімен қарап қояды, ыза болғаны сонша, көзінен от шашып тұр. Егер қолымды суырып алсам, қасекең менін қас-қабагыма қарамай шайнап-шайнап түкіріп тастайтынына көзім жетіп тұр. Сондықтан қолымды әріrek терендеңде сүккылап, ныгарлап қойдым. «Қысылғанда қымыз шығады» дегендей, қысылғанда бір ақыл тапқаным. Ішекті қалай айналдыратынын көрген шыгарсындар. Сол секілді қасекеңнің ішіндегі көrbай-жербайын тартып қалғанымда, тоқ ішектей айналып шыға келді.

Мынадай операциядан кейін қасқырдың қандай болатынын біліп отырған шыгарсындар. Өлді де қалды.

Сол қасқырдың терісінен өзіме жып-жылы тамаша кеудеше тігіп алдым. Сенбесендер, келіп көріндер.

## ҚҰТЫРҒАН ТОН

**М**ен не көрmedі дейсін? Менің өмірімде қасқырдан да корқынышты машақаттар болды гой.

Бір күні құтырған итке тап болып, алдына салып алып, қуганы бар.

Мен де аяғым аяғыма тимей сайтандай зыттым.

Үстімде дінгектей ауыр тоным бар еді, сол ит аяғыма оралып зықымды шығарғаны. Безіп келе жатып, үйге жете бере тонды лақтырып жібердім. Құйындау ұшып үйге зып бердім де, есікті тарс жаптым. Тон сол күйі дала да қалды.

Құтырған ит тонды бас салып түгін қоймай түтіп жатыр. Малайым тонды жұлып алып, менің киімдерім тұратын шкафқа әкеліп іліп қойыпты.

Келесі күні таңертең әлгі қу малай бөлмеме жүгіріп келіп, аттан салмасы бар ма.

– Тұрыныз ойбай, тоныңыз құтырып кетті! – дейді.  
Қарғып тұрып шкафты ашып қалсам – таза масқара.  
Бүкіл киім-кешегімнің дал-далы шығыпты.

Малайымның бажылдан жүргені тегін емес екен: тоның шынымен құтырып кетіпті. Құтырган ит жұлмалаған соң оңа ма?

Әлгі құтырган ку тон сонысымен тек тұрмай үстімдегі жаңа шекпеніме ауыз салды. Әп-сөтте пора-порасын шығарды.

Тапаншамды жұлып алып, тонды торс еткізіп атып салдым.

Құтырган тон пышақ кескендей тырп ете түсті. Сонын малайыма: «Тонның аяқ-қолын байлап жеке шкафқа іліп қойындар!» – деп бүйірдым.

Содан бері сорлы тон ешкімді қаппайтын болды. Мен оны қорықпай-үрікпей киіп алып, жүре беремін.

## СЕГІЗ АЯҚТЫ ҚОЯН

**P**есейде жүргенде неше түрлі қызықты қөрдік қой. Бір күні өзім өз болғалы өмірде қөрмеген гажап қоян қөрдім. Бұл қоянды оқтан жүйрік десе болар. Жанжагына қарамай, не бір отырып демалмай тікеден тіке тарта береді. Менің Дианка деген итім әлгі зымырауық қояннан өкшелеп қалар емес. Ал мен болсам, қоянды қарауылға алып тарс еткізер жерге жете алмай салпақтап келемін.

Ой, өлдім-талдым дегенде, дәп үшінші күні әлгі зымырауық макұлықты атып түсірдім-ау, өйтепеуір.

Аттан қарғып түсіп, быттиған қоянды көтеріп алдым.

Сондағы менің аузымды ашып таңғалғанымды қөрсөніз гой. Әлгі быттиған зымырауық қоянның артық аяғы бар екен. Бауырында төрт аяқ, арқасында төрт аяқ!

Өтірік айтсам нан үрсын, арқасындағы аяғы балгадай мықты екен! Бауырындағы аяғы шаршаганда арқасына ауып түсіп үстінгі аяғымен тарта береді екен жарайқтық. Сегіз аяғы болмаса мен де арам тер болып оны үш күн үдайы қумас едім гой!